



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

Сто шестьдесят седьмая сессия

Рим, 29–31 мая 2017 года

**Счета Спецмагазина –
Фонд улучшения культурно-бытовых условий персонала**

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

**г-же Фернанде Гуерриери (Ms Fernanda Guerrieri),
помощнику Генерального директора,**

Департамент общеорганизационного обслуживания

Тел.: +3906 5705 5341

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



mt394

РЕЗЮМЕ

- Финансовому комитету представляется предложение о пересмотре механизма финансирования Фонда улучшения культурно-бытовых условий персонала. В частности, предлагается отказаться от действующего механизма, в рамках которого Спецмагазин ФАО должен перечислять в Фонд улучшения культурно-бытовых условий персонала один процент годовой выручки.
- Предлагаемый пересмотр сопряжен с необходимостью внесения изменения в учрежденную в соответствии с резолюцией 18/93 Конференции схему финансирования, что потребует одобрения Конференции. В этих целях на рассмотрение 40-й сессии Конференции, которая состоится в июле 2017 года, предлагается представить проект соответствующей резолюции.
- Финансовый комитет ставится в известность о возможности применения специальной процедуры представления настоящей резолюции на утверждение Конференции.

УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Финансовому комитету предлагается рассмотреть настоящий документ и проект резолюции Конференции. Комитету также предлагается одобрить проект резолюции Конференции для представления на утверждение 40-й сессии Конференции, которая состоится в июле 2017 года.
- Кроме того, Финансовому комитету предлагается принять к сведению специальную процедуру, которую можно применить для утверждения настоящей резолюции.

Проект рекомендации

Комитет:

- **одобрил проект резолюции Конференции для представления на утверждение 40-й сессии Конференции, которая состоится в июле 2017 года;**
- **принял к сведению специальную процедуру представления настоящей резолюции на утверждение Конференции.**

1. Фонд улучшения культурно-бытовых условий персонала (ФУУП) был учрежден резолюцией Конференции в 1953 году. Задача фонда в целом сводится к финансированию мер, направленных на улучшение культурно-бытовых условий персонала. Согласно разъяснению, приведенному в Руководстве ФАО по административным вопросам, средства ФУУП могут, в частности, использоваться для финансирования взносов в Добровольный фонд персонала, общих услуг социального характера и утвержденных коллективных мероприятий – социальных, культурных, развлекательных – с добровольным участием, организуемых Кооперативом сотрудников ФАО¹, а также, с утверждения Генерального директора и по итогам консультаций с признанными органами, представляющими персонал ФАО, для финансирования иных специальных мероприятий.
2. Механизмы финансирования ФУУП с течением времени изменялись, действующий режим финансирования определен положениями резолюции 18/93, принятой в 1993 году двадцать седьмой сессией Конференции (Приложение 1). Согласно резолюции, финансирование ФУУП осуществляется из доходов Спецмагазина ФАО после покрытия расходов и пополнения резервов, а также за счет отчисления одного процента общей выручки Спецмагазина ФАО. Решение о перечислении каких бы то ни было доходов Спецмагазина ФАО в ФУУП принимает Генеральный директор.
3. Спецмагазин был учрежден согласно положениям заключенного в 1951 году Италией и ФАО Соглашения о штаб-квартире, в котором признается, что сотрудники: "j) имеют право на импорт, освобожденный от таможенных пошлин и иных сборов, запретов и ограничений," и "ii) через посредство ФАО могут приобретать в разумных количествах, согласованных в соответствии с процедурой, которая должна быть установлена по договоренности между Правительством и ФАО, продовольственные и другие товары для личного пользования и потребления, но не для дарения или продажи" (раздел 27 статьи XIII Соглашения о штаб-квартире). Таким образом, Спецмагазин ФАО следует рассматривать как механизм объединения, обеспечивающий имеющим на то право сотрудникам возможность коллективной реализации "через посредство ФАО" определенных прав и упрощающий доступ сотрудников к товарам, недоступным на местном рынке (что было актуально в начале 1950-х годов, когда Спецмагазин ФАО учреждался).
4. Основные принципы работы Спецмагазина ФАО были определены руководящими органами Организации, в частности, Финансовым комитетом, и утверждены Конференцией. Спецмагазин ФАО был задуман как самокупающаяся структура, действующая на квазикommerческой основе и не создающая затрат для Организации. Пользоваться услугами Спецмагазина ФАО имеют право сотрудники ФАО и ВПП, а также члены аккредитованных при этих организациях постоянных представительств; объем предоставляемых прав пользования услугами Спецмагазина определяется статусом сотрудника.
5. Действующая схема финансирования ФУУП была разработана с учетом основной на тот момент бизнес-модели Спецмагазина ФАО: торговля бензином, табачной и ликероводочной продукцией, облагавшейся на местных рынках высокими налогами, обеспечивала высокую маржу. В последнее время, ввиду воздействия ряда факторов, указанная бизнес-модель была поставлена под вопрос.
6. В 2013 году Спецмагазин ФАО прекратил продажу талонов на бензин, после чего выручка его значительно снизилась: талонов ежегодно продавалось на 2 млн евро. В 2015 году Всемирная продовольственная программа приняла решение о запрете торговли табачными изделиями в филиале Спецмагазина ФАО при ВПП, что также сказалось на объеме выручки. Кроме того, в последние годы объем продажи табачных изделий и крепких алкогольных

¹ Кооператив сотрудников ФАО – это независимо управляемая структура, действующая по законодательству Италии. Кооператив оказывает сотрудникам определенный спектр услуг. Он поддерживает с ФАО тесные отношения, которые регулируются положениями письменного соглашения.

напитков постоянно снижается. Наконец, с расширением на местном рынке доступа к товарам всех категорий и развитием розничной торговли в интернете сотрудники обрели более широкие возможности в плане приобретения товаров из собственных стран (что было одной из первоначальных целей учреждения в 1950-х годах Спецмагазина ФАО).

7. В дополнение необходимо отметить, что ФАО, следуя примеру ВПП, намерена запретить продажу табачных изделий: такой запрет будет соответствовать положениям политики Организации по борьбе с курением, директивам Всемирной организации здравоохранения и Организации Объединенных Наций.

8. В свете изложенного утвержденная резолюцией 18/93 Конференции схема стала для Спецмагазина ФАО источником финансового риска: может сложиться ситуация, когда перечисление в ФУУП одного процента выручки приведет к нехватке средств, а именно сведет прибыль Спецмагазина ФАО к минимуму либо к нулю. На основании сказанного предлагается отменить положение в отношении годовой выручки Спецмагазина ФАО. Согласно пересмотренному механизму финансирования, часть чистого годового дохода Спецмагазина ФАО будет перечисляться в ФУУП только после перечисления необходимой доли годового дохода в резервный фонд Спецмагазина ФАО. Это позволит и далее обеспечивать устойчивость Спецмагазина ФАО.

9. Настоящим данное предложение представляется Финансовому комитету для рассмотрения и вынесения рекомендаций, после чего оно будет представлено сороковой сессии Конференции, намеченной на июль 2017 года. В Приложении 2 приводится проект резолюции Конференции, по структуре соответствующий формату и содержанию резолюции 18/93 Конференции.

10. Следует подчеркнуть, что рассматриваются различные варианты повышения уровня устойчивости Спецмагазина ФАО; при этом учитываются как перечисленные выше факторы, так и обязательства Организации по Соглашению со страной пребывания. Принципиально Спецмагазин ФАО должен давать невысокую либо нулевую прибыль. Как правило, невысокая прибыль Спецмагазина ФАО перечислялась в его резервный фонд. С 2013 года, ввиду снижения объема финансирования, средства, перечислявшиеся в ФУУП, в полном объеме перенаправлялись в Кооператив сотрудников ФАО. При необходимости будут изыскиваться альтернативные пути предоставления персоналу услуг, оказываемых сегодня Кооперативом сотрудников, либо альтернативные варианты выделения средств в поддержку деятельности Кооператива сотрудников ФАО.

11. Кроме вышеизложенного, Финансовому комитету предлагается рассмотреть вопрос процедурного и институционального характера. Доклады и рекомендации Финансового комитета, даже если по ним принимается резолюция Конференции, как правило, представляются Совету, который, в свою очередь, вносит их на утверждение Конференции. Однако в период после завершения текущей сессии Финансового комитета и до открытия следующей сессии Конференции сессии Совета проводить не планируется. Существует очень небольшое количество прецедентов, когда решения одного из комитетов представлялись Конференции без рассмотрения Советом. Предлагается последовать такому подходу и, в порядке исключения, представить проект резолюции Конференции на утверждение Конференции. Вероятно, будет уместно указать, что Совет редко высказывается по существу вопросов чисто финансового характера, к каковым принадлежит и вопрос, рассматриваемый в настоящем документе.

12. Данный вопрос мог бы быть рассмотрен в рамках пункта 32 "Прочие административные и финансовые вопросы" предварительной повестки дня ближайшей сессии Конференции. Если возникнет необходимость в консультациях, несмотря на то, что вопрос не рассматривался Советом, до начала сессии Конференции Независимый председатель Совета, в чьи обязанности

входит содействие процессу принятия решений в Организации, мог бы провести неофициальные консультации с председателями региональных групп.

13. В свете сложившейся в последнее время практики рассмотрения вопросов деятельности Спецмагазина ФАО руководство и далее будет обеспечивать извещение Финансового комитета о ключевых событиях, связанных со Спецмагазином ФАО.

Приложение 1. Резолюция 18/93 Конференции
(Доклад о работе 27-й сессии Конференции ФАО. Рим,
6-24 ноября 1993 года)

Резолюция 18/93

Отчеты Спецмагазина ФАО

Конференция,

отмечая, что в последние годы Спецмагазин ФАО получил особое разрешение на открытие определенных резервных счетов, состояние которых отражается в годовых финансовых отчетах,

признавая, что, с учетом коммерческого характера деятельности Спецмагазина ФАО, было бы полезно расширить права руководства в части принятия, по итогам консультаций с Финансовым комитетом, соответствующих решений,

постановляет следующее:

1. право принимать решения по суммам, направляемым в фонды и резервы, равно как и по перечислению любых сумм из чистой прибыли в Фонд улучшения культурно-бытовых условий персонала, предоставляется Генеральному директору, который докладывает о принятых решениях Финансовому комитету;
2. подотчетность в части указанных решений, как и прежде, обеспечивается за счет представления руководящим органам годовых отчетов, что не должно задерживать представление указанных отчетов для аудиторской проверки;
3. начиная с года, заканчивающегося 31 декабря 1992 года, сумма, эквивалентная одному проценту суммарной выручки, перечисляется в Фонд улучшения культурно-бытовых условий персонала, а решение о переносе какой-либо части чистой прибыли Спецмагазина ФАО на следующий год либо перечислении ее в Фонд улучшения культурно-бытовых условий персонала принимается Генеральным директором.

(Принята 24 ноября 1993 года)

313. В ходе обсуждения, предшествовавшего принятию резолюции, был поднят вопрос о переносе филиала Спецмагазина ФАО на виа Кристофоро Колумбо в будущее здание ВПП. Окончательное решение по данному вопросу должно приниматься с учетом ответов на ряд вопросов: когда вступит в силу Соглашение о штаб-квартире ВПП, когда ВПП получит право содержать собственный спецмагазин, где конкретно будет располагаться здание ВПП, будет ли содержание такого филиала оправдано с экономической точки зрения и т.д. Было указано, что деятельность Спецмагазина ФАО никогда не строилась на принципе обязательного открытия филиалов во всех зданиях, где размещен персонал, имеющий право пользоваться услугами Спецмагазина ФАО. В этом контексте было упомянуто, что, когда АО располагался на виа дель Джорджоне, там филиал Спецмагазина ФАО не открывался, поскольку это оказалось невыгодно в экономическом плане.

314. Одна из делегаций задала вопросы и получила ответы по содержанию отчетов Спецмагазина ФАО: размер дохода и его использование; оплата Организацией аренды помещения, где расположен Спецмагазин ФАО; оплата Спецмагазином ФАО труда персонала, занятого другой работой; оплата Организацией аренды сторонних складов.

Приложение 2. Резолюция _/2017 Конференции

ОТЧЕТЫ СПЕЦМАГАЗИНА ФАО – ФОНД УЛУЧШЕНИЯ КУЛЬТУРНО-БЫТОВЫХ УСЛОВИЙ ПЕРСОНАЛА

КОНФЕРЕНЦИЯ,

рассмотрев доклад о работе сто шестьдесят седьмой сессии Финансового комитета, состоявшейся 29–31 мая 2017 года,

признавая, что, с учетом коммерческого характера деятельности Спецмагазина ФАО, которая не создает затрат для Организации, пункт 3 резолюции 18/93 Конференции, посвященный вопросу финансирования Фонда улучшения культурно-бытовых условий персонала, является источником риска для финансового здоровья Организации,

постановляет следующее:

1. право принимать решения по суммам, направляемым в фонды и резервы, равно как и по перечислению части чистого годового дохода Спецмагазина ФАО в Фонд улучшения культурно-бытовых условий персонала, предоставляется Генеральному директору, который докладывает о принятых решениях Финансовому комитету;
2. подотчетность в части указанных решений, как и прежде, обеспечивается за счет представления руководящим органам, и в первую очередь Финансовому комитету, годовых отчетов, что не должно задерживать представление указанных отчетов для аудиторской проверки;
3. настоящая резолюция отменяет резолюцию 18/93.